

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

خطبة الجمعة لتاريخ ٢٠٢٥/٢/٧ الموافق ٨ شعبان ١٤٤٦ هـ

النِّصْفُ مِنْ شَعْبَانَ

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ تَحْمَدُهُ وَتَسْتَعِينُهُ وَتَسْتَهْدِيهِ وَتَشْكُرُهُ وَتَسْتَغْفِرُهُ وَتَتُوبُ إِلَيْهِ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ
أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا
اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَلَا مَثِيلَ وَلَا شَبِيهَ وَلَا ضِدَّ وَلَا نِدَّ لَهُ، وَلَا حَدَّ وَلَا جُنَّةَ وَلَا أَعْضَاءَ لَهُ، أَحَدٌ
صَمَدٌ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَحَبِيبَنَا وَعَظِيمَنَا وَقَائِدَنَا وَقُرَّةَ أَعْيُنِنَا
مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ وَصَفِيَّهُ وَحَبِيبَهُ، مَنْ بَعَثَهُ اللَّهُ رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ هَادِيًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا فَجَزَاهُ اللَّهُ عَنَّا
خَيْرَ مَا جَزَى نَبِيًّا مِنْ أَنْبِيَائِهِ. وَصَلَّى اللَّهُ عَلَيَّ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَصَحْبِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ.
أَمَّا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ فَإِنِّي أُوصِيكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ فَاتَّقُوهُ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ. هَا قَدْ أَتَانَا
إِخْوَةَ الْإِيمَانِ النَّصْفُ مِنْ شَهْرِ شَعْبَانَ أَعَادَهُ اللَّهُ عَلَيْنَا وَعَلَيْكُمْ وَعَلَى الْأُمَّةِ بِالْخَيْرِ وَالْبَرَكَاتِ، فَحَرِيٌّ بِنَا
أَنْ نَتَذَكَّرَ مَعًا بَعْضَ مَا جَاءَ مِنْ أَعْمَالِ الْخَيْرِ الَّتِي حَثَّ عَلَيْهَا نَبِيُّنَا الْمُعَظَّمُ فِي النَّصْفِ مِنْ شَعْبَانَ
لَعَلَّ اللَّهَ يَغْفِرُ لَنَا وَيَرْحَمَنَا فَلَا يَدْرِي أَحَدُنَا أَيُّ الْأَعْمَالِ الَّتِي تُقْبَلُ مِنَّا فَتَكُونُ السَّبَبَ فِي النَّجَاةِ مِنَ
الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

Esclaves de Dieu, je vous recommande, ainsi qu'à moi-même, de faire preuve de piété à l'égard de *Allah Al-^Aliyy Al-^Adhim*, faites preuve de piété, ô vous qui êtes dotés de raison. Chers frères de foi, voici qu'approche la mi-*Cha^ban*. Que Dieu fasse qu'elle revienne à nous et à vous et à toute la communauté avec le bien et les bénédictions. Il convient que nous nous rappelions mutuellement certaines des œuvres de bien qui nous sont parvenues et que notre Prophète éminent a incité à accomplir durant la nuit de la mi-*Cha^ban*, en espérant que Dieu nous pardonne nos péchés et nous fasse miséricorde. En effet, chacun d'entre nous ne sait pas laquelle de ses œuvres sera acceptée et sera la cause de sa sauvegarde et de sa protection du châtement au Jour du jugement.

وَقَدْ رَوَى ابْنُ مَاجَهَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ إِذَا كَانَتْ لَيْلَةُ النَّصْفِ مِنْ شَعْبَانَ
فَقُومُوا لَيْلَهَا وَصُومُوا نَهَارَهَا هَذَا فَارْشَدَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى قِيَامِ لَيْلَةِ النَّصْفِ مِنْ

شَعْبَانَ وَصِيَامَ نَهَارِهِ، وَالْمُرَادُ بِاللَّيْلَةِ فِي هَذَا الْحَدِيثِ اللَّيْلَةُ الَّتِي تَسْبِقُ يَوْمَ التَّصْفِيفِ مِنْ شَعْبَانَ وَهُوَ الْخَامِسَ عَشَرَ مِنْهُ فَقَدْ حَثَّنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى قِيَامِ لَيْلَتِهِ بِالصَّلَاةِ فَإِنَّ الصَّلَاةَ خَيْرٌ مَوْضُوعٌ فَمَنْ شَاءَ اسْتَكْتَرَ مِنْهُ وَمَنْ شَاءَ اسْتَقَلَّ.

Ibnou Majah a rapporté du Prophète ﷺ qu'il a dit ce qui signifie : « **Lorsque c'est la nuit de la mi-Cha'ban, veillez sa nuit et jeûnez sa journée.** » Ainsi, le Messager de Dieu ﷺ nous a orientés, nous a enseigné, nous a guidés, vers le fait de veiller la nuit de la mi-Cha'ban et de jeûner sa journée. Ce qui est visé par « la nuit » dans ce *hadith*, c'est la nuit qui précède la journée de la mi-Cha'ban qui est la quinzième journée du mois de Cha'ban. Et le Messager de Dieu ﷺ nous a incités à veiller cette nuit en faisant des prières, car la prière est un acte de bien qui nous a été accordé. Celui qui veut en profitera beaucoup, et celui qui veut n'en fera pas beaucoup.

وَحَثَّنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيْضًا عَلَى الدُّعَاءِ فِي تِلْكَ اللَّيْلَةِ فَفِي رِوَايَةٍ لِلْبَيْهَقِيِّ أَنَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَقُولُ أَلَا مِنْ مُسْتَعْفِرٍ فَأَغْفِرَ لَهُ أَلَا مِنْ مُسْتَرْزِقٍ فَأَرْزُقَهُ أَلَا مِنْ سَائِلٍ فَأُعْطِيَهُ أَلَا كَذَا أَلَا كَذَا حَتَّى يَطْلُعَ الْفَجْرُ اهـ

Le Messager de Dieu ﷺ nous a incités à faire des invocations durant cette nuit. Dans une version de *Al-Bayhaqiyy*, le Prophète ﷺ a dit ce qui signifie : « **Allah ta'ala dit : N'y a-t-il pas quelqu'un qui demande le pardon afin que Je lui pardonne. N'y a-t-il pas quelqu'un qui demande une subsistance afin que Je la lui accorde. N'y a-t-il pas quelqu'un qui demande une chose afin que Je la lui accorde. N'y a-t-il pas ceci ? N'y a-t-il pas cela ? Et ainsi, jusqu'au lever de l'aube.** »

وَمَعْلُومٌ أَحَبَّتْنَا أَنْ كَلَامَ اللَّهِ لَيْسَ حَرْفًا وَلَا صَوْتًا وَلَا لُغَةً لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ وَفِي الدُّعَاءِ الْخَيْرِ الْعَظِيمِ قَالَ عَزَّ مِنْ قَائِلٍ ﴿وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ﴾^(١) وَمَعْنَى قَوْلِهِ تَعَالَى ﴿فَإِنِّي قَرِيبٌ﴾ أَيُّ عِلْمًا وَإِجَابَةً لِأَنَّهُ سُبْحَانَهُ مُرَّرَهُ عَنِ الْقُرْبِ بِالمَسَافَةِ فَلَا يَجُوزُ اتِّصَافُهُ بِهَا.

Et il est bien connu, chers bien-aimés, que la parole de Dieu n'est pas de lettre, ni de sons, ni une langue. Absolument rien n'est pareil à Lui et Il est Celui Qui entend, Celui Qui voit. Dans les invocations réside donc un bien éminent. *Allah 'azza min qa'il* dit ce qui signifie : « **Si Mes esclaves t'interrogent à Mon sujet, dis-leur que Je suis Celui Qui sait tout d'eux et Qui exauce rapidement. J'exauce l'invocation de celui qui invoque lorsqu'il M'invoque ; alors, qu'ils répondent à Mon appel et qu'ils croient en Moi, pour être bien guidés.** »

¹سورة البقرة/آية ١٨٦.

Ici les mots (*'inni qarib*) dans le verset signifient que Dieu sait tout de nous et exauce rapidement, car Dieu est exempt de la distance, il est impossible qu'Il en soit caractérisé.

وَاعْلَمُوا إِخْوَةَ الْإِيمَانِ أَنَّ مَا شَاءَ اللَّهُ فِي الْأَزَلِ حُصُولُهُ لَا يَبْدَأُ أَنْ يَحْضُرَ وَمَا لَمْ يَشَأْ اللَّهُ فِي الْأَزَلِ حُصُولُهُ لَا يَحْضُرُ وَأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَسْتَحِيلُ عَلَيْهِ التَّغْيِيرُ لِأَنَّ التَّغْيِيرَ مِنْ صِفَاتِ الْمَخْلُوقَاتِ فَلَا تَتَغَيَّرُ مَشِيئَةُ اللَّهِ بِدَعْوَةِ دَاعٍ وَلَا صَدَقَةِ مُتَّصِدٍ.

Sachez, chers frères de foi, que ce que Dieu veut de toute éternité que cela ait lieu aura lieu inmanquablement et ce qu'Il ne veut pas de toute éternité que cela ait lieu n'aura pas lieu. Le changement est impossible au sujet de Dieu, car le changement est l'une des caractéristiques des créatures. La volonté de Dieu ne change pas suite à l'invocation de celui qui invoque ni suite à l'aumône de celui qui la verse.

وَأَمَّا مَا وَرَدَ فِي الْحَدِيثِ لَا يَرُدُّ الْقَضَاءُ إِلَّا الدُّعَاءُ أَهْلًا فَالْمُرَادُ بِهِ مَا كَانَ مِنَ الْقَضَاءِ الْمُعَلَّقِ فَإِنَّ الْقَضَاءَ مِنْهُ مَا هُوَ قَضَاءٌ مُعَلَّقٌ وَمِنْهُ مَا هُوَ قَضَاءٌ مُحْتَمٌ، وَالْقَضَاءُ الْمُعَلَّقُ هُوَ كَأَنْ يَكُونَ مَكْتُوبًا فِي صُحُفِ الْمَلَائِكَةِ أَنْ فُلَانًا يَحْضُرُ لَهُ كَذَا مِنَ الْبَلَاءِ وَيَسْتَمِرُّ ذَلِكَ إِلَى مُدَّةٍ كَذَا إِلَّا أَنْ يَدْعُو بِارْتِفَاعِ الْبَلَاءِ عَنْهُ فَإِنَّهُ إِنْ دَعَا ارْتَفَعَ عَنْهُ الْبَلَاءُ فَوْرًا بَعْدَ الدُّعَاءِ وَإِلَّا اسْتَمَرَ إِلَى تِلْكَ الْمُدَّةِ أَوْ أَنْ فُلَانًا إِنْ وَصَلَ رَحْمَهُ أَوْ بَرَّ وَالِدِيهِ يَعِيشُ إِلَى الْمِائَةِ أَوْ يُعْطَى كَذَا مِنَ الرِّزْقِ وَالصِّحَّةِ وَإِنْ لَمْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَعِيشُ إِلَى السِّتِينَ وَلَا يُعْطَى مِنَ الرِّزْقِ وَالصِّحَّةِ،

Quant à ce qui est parvenu dans le *hadith* (*la yarouddou l-qada'a 'il-la d-dou'a*), ce qui en est visé, c'est la destinée conditionnée. Il y a en effet ce qui est de l'ordre de la destinée conditionnée et ce qui est de l'ordre de la destinée inéluctable, c'est-à-dire qui aura lieu quoi qu'il arrive.

La destinée conditionnée, c'est par exemple quand il est inscrit dans les livrets des anges qu'Untel subira telle épreuve et demeurera ainsi pendant telle période sauf s'il invoque Dieu pour que l'épreuve lui soit levée : s'il fait cette invocation, l'épreuve lui sera levée immédiatement après l'invocation, sinon il restera dans l'épreuve toute cette période. Ou bien si Untel entretient les relations avec ses proches parents ou s'il agit avec bienfaisance avec ses parents, il vivra jusqu'à cent ans, ou bien il lui sera donné tant et tant de subsistance et de santé, et s'il ne le fait pas, il vivra jusqu'à soixante ans et ne recevra pas cette subsistance et cette santé.

¹ رواه الترمذي في سننه.

وَاللَّهُ عَالِمٌ بِمَا يَكُونُ مِنَ الْأَمْرَيْنِ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ شَيْءٌ، وَشَاءَ فِي الْأَزَلِ حُصُولَ مَا عَلِمَ حُصُولَهُ فَلَا تَتَغَيَّرُ مَشِيئَتُهُ تَعَالَى وَلَيْسَ مَعْنَاهُ أَنَّ تَقْدِيرَ اللَّهِ الْأَزَلِيَّ الَّذِي هُوَ صِفَتُهُ مُعَلَّقٌ عَلَى فِعْلِ الشَّخْصِ أَوْ عَلَى دُعَائِهِ بَلِ اللَّهُ عَالِمٌ مَاذَا سَيُصِيبُ هَذَا الْإِنْسَانَ وَهَلْ يَدْعُو أَوْ لَا يَدْعُو.

Cependant, Dieu sait laquelle des deux éventualités aura lieu, rien n'échappe à Sa science, et Il veut de toute éternité ce qu'Il sait que cela aura lieu, Sa volonté *ta'ala* ne change pas. Cela ne veut pas dire que la prédestination éternelle de Dieu, qui est Son attribut, est conditionnée par le fait que telle personne agisse ou que telle personne invoque, non ! Dieu sait ce qui arrivera à cet esclave et s'il fera une invocation ou pas.

وَيُعَلِّمُ مِنْ ذَلِكَ أَنَّ مَنْ شَاءَ اللَّهُ لَهُ الْمَوْتُ عَلَى غَيْرِ الْإِسْلَامِ فَلَا يَمُوتُ إِلَّا عَلَى غَيْرِ الْإِسْلَامِ وَمَنْ شَاءَ اللَّهُ لَهُ أَنْ يَمُوتَ عَلَى الْإِيمَانِ لَا بُدَّ أَنْ يَمُوتَ عَلَى الْإِيمَانِ وَلَا يَتَغَيَّرُ ذَلِكَ بِدُعَاءِ دَاعٍ وَلَا بِتَصَدُّقِ مُتَّصِدٍ أَوْ صَلَاةِ رَحِمٍ أَوْ بِرِّ وَالِدٍ.

Dès lors, on a su que celui pour qui Dieu a voulu de mourir autrement que sur l'islam, il mourra sur autre chose que l'islam. Et celui pour qui Dieu a voulu qu'il meure sur la foi, inmanquablement il mourra sur la foi, et cela ne change pas suite à l'invocation de celui qui invoque, ni suite à l'aumône de celui qui la verse, ni suite à l'entretien des liens familiaux de celui qui les maintient, ni suite à la bienfaisance envers un père ou une mère.

وَقَدْ اِعْتَادَ أَنَاسُ الْاجْتِمَاعِ فِي لَيْلَةِ التَّصْفِ مِنْ شَعْبَانَ لِقِرَاءَةِ دُعَاءٍ فِيهِ يُسْمَوْنَهُ دُعَاءَ التَّصْفِ مِنْ شَعْبَانَ وَهُوَ لَيْسَ ثَابِتًا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ وَلَا عَنْ أَحَدٍ مِنَ الصَّحَابَةِ وَأَوَّلُهُ "يَا مَنْ يَمُنُّ وَلَا يَمُنُّ عَلَيْهِ" وَفِيهِ عِبَارَاتٌ يُؤْهِمُ ظَاهِرُهَا أَنَّ مَشِيئَةَ اللَّهِ وَتَقْدِيرَهُ الْأَزَلِيَّ يَتَغَيَّرَانِ فَمَنْ لَمْ يَتَعَلَّمِ الْعَقِيدَةَ قَدْ لَا يَفْهَمُ هَذِهِ الْعِبَارَاتِ عَلَى وَجْهِهَا فَيُظُنُّ أَنَّ اللَّهَ يُغَيِّرُ مَشِيئَتَهُ لِمَنْ دَعَا بِذَلِكَ الدُّعَاءِ، وَاعْتِقَادُ تَغْيِيرِ مَشِيئَةِ اللَّهِ خُرُوجٌ مِنَ الْإِسْلَامِ وَالْعِيَادُ بِاللَّهِ تَعَالَى.

Certaines personnes ont coutume de se réunir la nuit de la mi-*Cha'ban* pour réciter une invocation qu'ils appellent « l'invocation de la mi-*Cha'ban* » alors qu'elle n'a jamais été rapportée d'une manière authentifiée du Messager de Dieu ni d'aucun de ses compagnons. Au tout début, ils disent : *يا مَنْ يَمُنُّ وَلَا يَمُنُّ عَلَيْهِ* (*ya man yamounnou wala youmannou alayh*) puis elle comporte des expressions dont le sens apparent laisse croire que la volonté et la prédestination éternelles de Dieu changeraient. Quelqu'un qui n'a pas appris la croyance, il se peut qu'il ne comprenne pas ces expressions dans le sens requis et il pourrait croire que Dieu changerait Sa volonté en faveur de celui qui dit cette invocation. Mais croire au changement de la volonté de Dieu fait sortir de l'islam, que Dieu nous en préserve.

والعِبَارَةُ الْمَقْصُودَةُ هِيَ قَوْلُهُمْ فِي الدُّعَاءِ الْمَذْكُورِ "إِنْ كُنْتَ كَتَبْتَنِي فِي أُمِّ الْكِتَابِ عِنْدَكَ شَقِيًّا فَاْمُحْ عَنِّي اسْمَ الشَّقَاءِ وَأَثْبِتْنِي عِنْدَكَ سَعِيدًا" فَهَذِهِ الْعِبَارَةُ قَدْ يَفْهَمُ مِنْهَا شَخْصٌ يَا رَبُّ إِنْ كُنْتَ شِئْتَ لِي الشَّقَاءَ أَيْ الْمَوْتَ عَلَى سُوءِ الْخَاتِمَةِ فَغَيِّرْ مَشِيئَتَكَ، وَهَذَا الْفَهْمُ بَاطِلٌ لِأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَا يُغَيِّرُ مَشِيئَتَهُ بَلْ صِفَاتُهُ أَزَلِيَّةٌ أَبَدِيَّةٌ لَا يَطْرَأُ عَلَيْهَا تَحَوُّلٌ وَلَا تَغْيِيرٌ،

L'expression en question, c'est leur parole dans l'invocation mentionnée : ('in kounta katabtani fi 'oummi l-kitabi 'indaka chaqiyyan famhou 'anni ch-chaqa'a wa'athbitni 'indaka sa'idu) certains pourraient en comprendre : « Ô Seigneur si Tu as voulu pour moi le châtement éternel, alors change Ta volonté. » Cette compréhension est fautive, car Allah ta'ala ne change pas Sa volonté. Tous les attributs de Dieu sont exempts de début, exempts de fin, ils ne leur arrivent pas de changement, ni de modification, ni d'évolution.

وَأَمَّا إِنْ كَانَ يَفْهَمُ مِنْهَا شَخْصٌ يَا رَبُّ إِنْ كَانَ حَالِي الْآنَ حَالِ الْأَشْقِيَاءِ الْعَارِقِينَ فِي الْمَعَاصِي فَغَيِّرْ حَالِي إِلَى حَالِ السُّعَدَاءِ الْأَتْقِيَاءِ فَهَذَا الْفَهْمُ سَلِيمٌ لَا ضَرَرَ فِيهِ فَإِنَّا كَلَّمْنَا اللَّهَ تَعَالَى أَنْ يَتَوَفَّأَنَا عَلَى حَالِ السُّعَدَاءِ. لِذَلِكَ وَلِأَجْلِ الْخَطَرِ الْكَامِنِ فِي إِسَاءَةِ فَهْمِ هَذَا الدُّعَاءِ أَحْتُكُمُ إِخْوَةَ الْإِيمَانِ عَلَى الدُّعَاءِ بغيرِهِ وَلَا سِيَّمَا بِالْأَدْعِيَةِ الثَّابِتَةِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا أَكْثَرَهَا مِنْهَا مَا هُوَ مَذْكُورٌ فِي كِتَابِ رِيَاضِ الصَّالِحِينَ وَمِنْهَا مَا هُوَ مَذْكُورٌ فِي غَيْرِهِ.

Mais si quelqu'un en comprend : « Ô Seigneur, si mon état est actuellement l'état des gens voués au châtement éternel dans l'au-delà, des gens qui sont noyés dans les péchés, alors change mon état pour l'état des gens qui auront la félicité éternelle qui sont sur la piété », cette compréhension est saine et ne comporte pas de préjudice, car nous tous, nous demandons à Allah ta'ala qu'Il nous accorde de mourir sur l'état des gens qui auront la félicité éternelle. Et c'est pourquoi, et en raison du danger qui réside dans la mauvaise compréhension de cette invocation, je vous incite mes frères, à dire d'autres invocations, et notamment les invocations qui, elles, ont une chaîne authentifiée jusqu'au Messager de Dieu ﷺ. Et elles sont ô combien nombreuses ! Il y en a qui sont citées dans le livre Riyadou s-Salihin et d'autres sont citées dans bien d'autres livres.

صُومُوا إِخْوَةَ الْإِيمَانِ يَوْمَ التَّصْفِ مِنْ شَعْبَانَ وَقَوْمُوا لَيْلَهُ فَقَدْ وَرَدَ فِي الْحَدِيثِ الصَّحِيحِ يَطَّلِعُ اللَّهُ إِلَى خَلْقِهِ فِي لَيْلَةِ التَّصْفِ مِنْ شَعْبَانَ فَيَغْفِرُ لِجَمِيعِ خَلْقِهِ إِلَّا لِلْمُشْرِكِ أَوْ مُشَاجِنِ اهـ^١ وَمَعْنَاهُ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى يُخَصِّصُ لَيْلَةَ التَّصْفِ مِنْ شَعْبَانَ بِهَذِهِ الْمِيزَةِ أَنَّهُ يَطَّلِعُ إِلَى خَلْقِهِ .. أَي يَرْحَمُهُمْ فِيهَا بِرَحْمَةٍ خَاصَّةٍ وَإِلَّا فَاللَّهُ مُطَّلِعٌ عَلَى خَلْقِهِ لَا تَخْفَى عَلَيْهِ مِنْهُمْ خَافِيَةٌ ..

^١ رواه ابن حبان.

Frères dans la foi, jeûnez la journée de la mi-*Chaʿban* et veillez sa nuit. Il a été rapporté dans le *hadith* authentique ce qui signifie : « *Allah taʿala* spécifie à la nuit de la mi-*Chaʿban* un mérite particulier : Il y accorde un pardon à l'ensemble de Ses créatures [musulmanes et croyantes] sauf à un associateur ou à une personne nourrissant de l'animosité envers autrui. » À savoir que *Allah taʿala* distingue la nuit de la mi-*Chaʿban* par ce mérite d'y accorder une miséricorde particulière à Ses créatures, car sinon, Dieu sait tout de Ses créatures, rien de ce qui les concerne ne Lui échappe à aucun moment.

فَيَغْفِرُ لِجَمِيعِ خَلْقِهِ إِلَّا مَنْ اسْتُثْنِيَ أَيَّ يَغْفِرُ لِبَعْضِ الْمُسْلِمِينَ بَعْضَ ذُنُوبِهِمْ وَلِبَعْضِ كُلِّ ذُنُوبِهِمْ وَأَمَّا الْكَافِرُ فَلَا يَغْفِرُ لَهُ وَكَذَا الْمُشَاحِنُ الَّذِي بَيْنَهُ وَبَيْنَ مُسْلِمٍ آخَرَ عَدَاوَةٌ وَحَقْدٌ وَبَغْضَاءٌ لِأَمْرِ الدُّنْيَا، فَلْيُصْلِحْ كُلَّ مَنْ مَنَا مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَخِيهِ الْمُسْلِمِ وَلْيَعْفُ وَلْيُصْفَحْ وَلْيُخْرِجْ مَا فِي قَلْبِهِ مِنْ غِلٍّ قَبْلَ تِلْكَ اللَّيْلَةِ لَعَلَّ اللَّهَ يَرْحَمَنَا وَيَغْفِرَ لَنَا ذُنُوبَنَا.

Ainsi, Il pardonne à l'ensemble de Ses esclaves croyants sauf à ceux qu'Il a exceptés. Il pardonne à certains musulmans une partie de leurs péchés et à certains autres musulmans la totalité de leurs péchés. Quant aux mécréants, Dieu ne leur pardonne pas, ni à ceux qui se sont disputés, qui ont une animosité et ont gardé une haine envers un autre musulman pour des sujets du bas monde. Que chacun d'entre nous veille à réparer ses relations avec son frère musulman, qu'il pardonne, qu'il excuse, qu'il chasse de son cœur toute rancœur envers un musulman avant cette nuit-là. Puisse Dieu nous faire miséricorde et nous pardonner nos péchés. Ayant tenu mes propos, je demande que *Allah Al-ʿAdhim* me pardonne ainsi qu'à vous-mêmes.

هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ.

الخطبة الثانية

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَهْدِيهِ وَنَشْكُرُهُ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَسَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ الْوَعْدِ الْأَمِينِ وَعَلَى إِخْوَانِهِ النَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ. وَرَضِيَ اللَّهُ عَنْ أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ وَعَالِ الْبَيْتِ الطَّاهِرِينَ وَعَنْ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَعَلِيٍّ وَعَنْ الْأَئِمَّةِ الْمُهْتَدِينَ أَبِي حَنِيفَةَ وَمَالِكٍ وَالشَّافِعِيِّ وَأَحْمَدَ وَعَنْ الْأَوْلِيَاءِ وَالصَّالِحِينَ أَمَا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ فَإِنِّي أُوصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ فَاتَّقُوهُ.

إِحْوَةَ الْإِيمَانِ، إِنَّ الصَّوْمَ مِنْ أَعْظَمِ الْقُرْبِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى لِمَا فِيهِ مِنْ تَرْكِ الْعَبْدِ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ طَلَبًا لِرِضَا اللَّهِ تَعَالَى لَكِنَّ قَبُولَ الْأَعْمَالِ لَا بَدَّ فِيهِ مِنْ وُجُودِ أَمْرَيْنِ وَهُمَا النَّيَّةُ الْخَالِصَةُ لِلَّهِ تَعَالَى وَمُوَافَقَةُ الشَّرْعِ فَقَدْ قَالَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبَلُ مِنَ الْعَمَلِ إِلَّا مَا كَانَ خَالِصًا لِلَّهِ وَابْتِغَى بِهِ وَجْهَهُ
 اهْ أَيُّ رِضَاهُ وَثَوَابُهُ

Chers frères de foi, le jeûne fait partie des actes les plus éminents qui font mériter l'agrément de Dieu, puisque l'esclave délaisse sa nourriture et sa boisson pour gagner l'agrément de Dieu. Cependant l'acceptation des œuvres nécessite deux choses : la première l'intention sincère pour l'agrément de *Allah ta'ala* et la deuxième la conformité avec les règles de la religion.

Ainsi le Prophète ﷺ a dit ce qui signifie : « **Dieu n'accepte parmi les œuvres que ce qui est fait sincèrement pour Lui et par lequel on recherche Son agrément et Sa récompense.** » Et le Prophète ﷺ a dit ce qui signifie : « **Celui qui accomplit une œuvre qui n'est pas conforme à notre religion alors elle est rejetée.** » Il est donc indispensable d'avoir l'intention sincère par recherche de l'agrément de *Allah ta'ala* et d'œuvrer conformément à la Loi. La personne ne doit pas s'engager dans quoi que ce soit sans savoir ce que Dieu en a rendu licite et ce que Dieu en a rendu interdit et qu'il sache que c'est conforme à la Loi de *Allah ta'ala*.

وَمِنْ ذَلِكَ صَوْمُ التَّقْلِ فِي التَّصْفِ الْأَخِيرِ مِنْ شَعْبَانَ فَإِنَّهُ لَا يَجُوزُ صَوْمُهُ إِنْ لَمْ يَصِلْهُ الشَّخْصُ بِمَا قَبْلَهُ عِنْدَ الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَدْ جَاءَ فِي حَدِيثِ أَبِي دَاوُدَ إِذَا انْتَصَفَ شَعْبَانَ فَلَا تَصُومُوا اهْ أَيُّ لَا تَصُومُوا فِي التَّصْفِ الْأَخِيرِ مِنْ شَعْبَانَ نَفْلًا مُطْلَقًا لَكِنَّ إِذَا صَامَ الشَّخْصُ الْخَامِسَ عَشَرَ مِنْ شَعْبَانَ جَازَ لَهُ أَنْ يَصُومَ الْأَيَّامَ الَّتِي تَأْتِي بَعْدَهُ مَوْصُولَةً بِهِ مُتَوَاصِلَةً فَإِنْ أَفْطَرَ بَعْدَ ذَلِكَ يَوْمًا لَمْ يَجْزَ لَهُ الصَّوْمُ بَعْدَ ذَلِكَ إِلَى رَمَضَانَ إِلَّا إِذَا كَانَ عَلَيْهِ صَوْمٌ قَضَاءٍ أَوْ كَفَّارَةٍ فَيَجُوزُ لَهُ أَنْ يَصُومَهُ وَكَذَا إِنْ كَانَ لَهُ عَادَةٌ بِصِيَامِ أَيَّامٍ مُعَيَّنَةٍ كَكُلِّ اثْنَيْنِ أَوْ كُلِّ حَمِيْسٍ فَيَجُوزُ لَهُ ذَلِكَ فِي التَّصْفِ الْأَخِيرِ مِنْ شَعْبَانَ وَلَوْ لَمْ يَصِلْهُ بِمَا قَبْلَهُ.

Entre autres, il y a le jeûne surrogatoire de la dernière moitié de *Cha'ban*. Il n'est pas permis de la jeûner si la personne n'a pas commencé à jeûner avant cela, selon l'Imam *Ach-Chafi'yy*, que Dieu l'agrée. Il est ainsi parvenu dans le *hadith* de *Abou Dawoud* ce qui signifie : « **Lorsque c'est la deuxième moitié de Cha'ban alors ne jeûnez pas.** » C'est-à-dire ne faites pas de jeûne surrogatoire sans cause particulière. Toutefois, si quelqu'un a jeûné le quinze de *Cha'ban*, il lui est permis de continuer à jeûner les jours suivants tant que c'est un jeûne en continuité d'un jeûne précédent. Mais s'il ne jeûne pas une journée, il ne pourra plus reprendre de jeûne jusqu'à ce que vienne *Ramadan*, sauf s'il doit rattraper des jeûnes ou s'il doit jeûner en expiation, dans ces cas-là, il lui est permis de jeûner. De même s'il avait coutume de jeûner des jours particuliers, par exemple

tous les lundis ou tous les jeudis, il lui est permis de continuer à les jeûner pendant la deuxième moitié de *Cha'ban* même si ce n'est pas en continuité avec des jours de la première moitié du mois.

وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمَرَكُمْ بِأَمْرِ عَظِيمٍ، أَمَرَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ فَقَالَ ﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾^{٥٦} ۞ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ. يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ﴾^{٥٧} ۞ يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمَلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَرَىٰ وَمَا هُمْ بِسُكَرَىٰ وَلَٰكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ﴾^{٥٨} ۞؟ اللَّهُمَّ إِنَّا دَعَوْنَاكَ فَاسْتَجِبْ لَنَا دُعَاءَنَا فَاغْفِرِ اللَّهُمَّ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، اللَّهُمَّ ذَكِّرْنَا مَا نَسِينَا وَعَلِّمْنَا مَا جَهَلْنَا وَزِدْنَا عِلْمًا وَارْزُقْنَا الْعَمَلَ بِمَا عَلَّمْتَنَا وَارْزُقْنَا الْإِخْلَاصَ فِي ذَلِكَ كُلِّهِ. رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ غَيْرِ ضَالِّينَ وَلَا مُضِلِّينَ اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِنَا وَعَآمِنِ رُوعَاتِنَا وَكُفِّنَا مَا أَهَمَّنَا وَقِنَا شَرَّ مَا نَتَخَوَّفُ اللَّهُمَّ اجْزِ الشَّيْخَ عَبْدَ اللَّهِ الْهَرَبِيِّ رَحِمَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ عَنَّا خَيْرًا. عِبَادَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. اذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَثْبِقْكُمْ وَأَشْكُرُوهُ يَزِدْكُمْ، وَاسْتَغْفِرُوهُ يَغْفِرْ لَكُمْ وَاتَّقُوهُ يَجْعَلْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَخْرَجًا، وَأَقِمِ الصَّلَاةَ.

^{٥٦} سورة الأحزاب / ٥٦.

^{٥٧} سورة الحج / ١-٢.